

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 97 (1979)
Heft: 34

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1442

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 34 - 441

Bern, Samstag, 10. Februar 1979
Berne, samedi, 10 février 1979

97. Jahrgang
97^e année

N° 34 - 10.2.1979

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Zug, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève, Jura.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle un gerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern

(465^a)

Gemeinschuldnerin: **Sylmipa AG**, Erwerb, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung, La Niccaweg 4, 2500 Biel.

Eigentümerin folgender Liegenschaften:

Leubringen GBL 2016 Plan 8
Stockwerkeigentum 88/1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 871 mit Sonderrecht an 3/4-Zimmer-Wohnung

Leubringen GBL 2030 Plan 8
Stockwerkeigentum 9/1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 871 mit Sonderrecht an Garage

Brugg GBL 1515
Wohnhaus Bielstrasse 78 B. Platz und Umschwung

Ipsach GBL 579
Stockwerkeigentum 78/1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 574 mit Sonderrecht an 3/4-Zimmer-Wohnung

Ipsach GBL 741
Stockwerkeigentum 6/1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 572 mit Sonderrecht an Garage

Yverdon GBL 2104 Plan 9
Wohnhaus, Garage, Umschwung, avenue Haldimann 10

Rosswald GBL 2829 a
Glimmischer/Rosswald, Chalet und Wiese

Stalden GBL 2400 Rotschlucht
Chalet, Platz, Wald

Datum der Konkurseröffnung: 28. November 1978 (eine provisorische Anzeige erfolgte am 16. Dezember 1978).

Ordentliches Verfahren.

Eingabefrist: für Forderungen bis zum 12. März 1979; für Dienstbarkeiten bis zum 2. März 1979.

Von denjenigen Gläubigern, welche nicht bis zum 16. Februar 1979, 12 Uhr, beim Konkursamt Biel schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen.

2500 Biel, den 2. Februar 1979

Konkursamt Biel
Bregnard

Kt. Luzern

(467)

Gemeinschuldnerin: **Tyres-King AG**, Import, Export und Handel mit Pneus und Gegenständen aller Art, Gerliswilstrasse 24, 6020 Emmenbrücke.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1979, zufolge Wechselbetreibung.

Eingabefrist: bis und mit 2. März 1979.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 20. Februar 1979 schriftlich Einsprache erhebt, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung hiezu ausdrücklich ermächtigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Gläubiger werden eingeladen, innert gleicher Frist allfällige Angebote der Konkursverwaltung einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zum 20. Februar 1979 schriftlich geltend zu machen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 493 835 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

6020 Emmenbrücke, den 2. Februar 1979

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 5, Emmenbrücke

Kt. Luzern

(485)

Gemeinschuldner: **Küng-Dobner Hans**, 1932, Maurerakkordant und Cheminéebau, «Herzighaus», Post 6038 Gisikon, Gemeinde Inwil.

Konkurseröffnung: 5. Februar 1979, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis und mit 2. März 1979.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, den 6. Februar 1979

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 5, Emmenbrücke

Ct. de Fribourg

(482^a)

Failli: **Chambettaz Joseph**, 1928, garagiste à Neirivue, propriétaire de l'art. 618 du cadastre de ladite commune.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 janvier 1979.

Première assemblée des créanciers: Mercredi 21 février 1979, à 16 h., à la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.

Délai pour les productions: 12 mars 1979.

1700 Fribourg, le 6 février 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg

(483^a)

Failli: **Bailly Jean-Pierre**, 1935, tenancier de l'Hôtel des XIII Cantons à Châtel-St-Denis, propriétaire des art. 86 et 91 du cadastre de ladite commune.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 janvier 1979.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 23 février 1979, à 16 h., à la salle du Tribunal de la Veveyse, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

Délai pour les productions: 12 mars 1979.

1700 Fribourg, le 6 février 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. St. Gallen (506)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: Firma Renotech AG, Hauptstrasse 112, 9430 St. Margrethen SG.
 Datum der Konkursöffnung: 23. Januar 1979.
 Verfahren und Eingabefrist werden später bekanntgemacht.
 9435 Heerbrugg, den 7. Februar 1979 Konkursamt Unterrheintal

Einstellung des Konkursverfahrens
 (SchKG 230)

Suspension de la liquidation
 (LP 230)

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Aargau (358)
 Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Hans Plüss, Hoch- und Tiefbau, Boden 365, in Murgenthal.
 Datum der Konkursöffnung: 11. Januar 1979.
 Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 13. Februar 1979, 16 Uhr, im Restaurant «Rathausgarten», Obere Vorstadt 36, in Aarau.
 Eingabefrist: bis 3. März 1979 an das Konkursamt des Bezirks Zofingen, Obere Vorstadt 38, 5000 Aarau. - Eigentumsansprüche bzw. Aussonderungsansprüche gemäss Art. 225 SchKG sind unverzüglich geltend zu machen.
 Die Konkursverwaltung wird sich nach dem 13. Februar 1979 als zur sofortigen freien Verwertung der Aktiven ermächtigt erachten, sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis spätestens zum 13. Februar 1979 dagegen beim Konkursamt Zofingen in Aarau schriftlich Einsprache erhoben hat. Die Gläubiger selbst (und auch Drittpersonen) können bis zum vorgenannten Datum schriftliche Kaufofferten gegen bar einreichen.
 Das konkursamtliche Inventar liegt den beteiligten Gläubigern vom 14. bis 23. Februar 1979 beim Konkursamt Zofingen in Aarau zur Einsicht auf. Beschwerden gegen das Inventar und gegen die Verfügungen über Eigentumsansprüche in bezug auf Drittmangut sind bis spätestens 23. Februar 1979 beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonst das Inventar samt Aussonderungsverfügungen als anerkannt gelten.
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 132 000 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 5000 Aarau, den 3. Februar 1979
 Konkursamt Zofingen, 5000 Aarau

Kt. Zürich (507)
 Über die Firma IPM Karl-H. Meier AG, Ingenieur- und Planungsbüro, mit Sitz in Zürich, Edisonstrasse 24, 8050 Zürich 11, vorher in Wollerau SZ, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. November 1978 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 6. Februar 1979 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. Februar 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8050 Zürich, den 7. Februar 1979 Konkursamt Oerlikon-Zürich: R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Freiburg (509)
 In der konkursamtlichen Nachlassliquidation des Thalmann Alfons, 1930, Gipsler, wohnhaft gewesen in 3182 Ueberstorf, Niedermatten, hegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen ab Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirks in Tafers anhängig zu machen, ansonsten der Plan als anerkannt betrachtet wird.
 1700 Freiburg, den 10. Februar 1979
 Kantonales Konkursamt Freiburg: B. Meuwly, Substitut

Kt. Aargau (484)
 Gemeinschuldner: Iren Heinz, geb. 1952, Bäcker-Konditor, von Untergerei SZ, in Sins, Küfermatte BC 2.
 Datum der Konkursöffnung: 4. Dezember 1978 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 2. März 1979 (Wert 4. Dezember 1978).
 5200 Brugg, den 5. Februar 1979 Konkursamt Muri

Kt. Zug (468)
 Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 30. Januar 1979 den am 31. Mai 1977 eröffneten Konkurs über die Decatex AG, Zugerstrasse 37, 6330 Cham, mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG eingestellt.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. Februar 1979 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 6300 Zug, den 5. Februar 1979 Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. St. Gallen (511)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar
 Gemeinschuldner: Verlassenschaft von Tutzer Franz sel., Tannenstrasse 5, 9000 St. Gallen.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 13. bis 22. Februar 1979.
 9004 St. Gallen, den 7. Februar 1979 Konkursamt St. Gallen

Ct. Ticino (466)
 Liquidazione n. 1/1979
 Fallita: Ticina SA, in liquidazione, via Motta 4, 6830 Chiasso.
 Data del decreto di apertura: 3 gennaio 1979 del pretore della giurisdizione di Mendrisio-Sud.
 Data del decreto di procedura sommaria: 2 febbraio 1979 del pretore della giurisdizione di Mendrisio-Sud.
 Termine per la notifica dei crediti: 2 marzo 1979.
 Si osserva che la liquidazione sarà compiuta con la procedura sommaria, a meno che, entro il termine di 10 giorni da questa pubblicazione, qualcuno dei creditori non abbia a chiedere a questo ufficio la continuazione con la procedura ordinaria, anticipando contemporaneamente fr. 2500.- a garanzia di nostre tasse e spese.
 L'ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento delle tasse e spese che sorpassassero detto importo (RU 64 II 38).
 6850 Mendrisio, il 5 febbraio 1979 Ufficio esecuzione e fallimento Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Kt. Zug (469)
 Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 16. Januar 1979 den Konkurs über die Sey Holding AG, Baarerstrasse 71, 6300 Zug, eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 1. Februar 1979 eingestellt.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. Februar 1979 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 6300 Zug, den 5. Februar 1979 Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. St. Gallen (510)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: Bernhard Joos, Rietstrasse, 9472 Grabs.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 12. bis 21. Februar 1979.
 9473 Gams, den 12. Februar 1979
 Konkursamt Werdenberg, Gams: T. Hardegger

Ct. de Fribourg (487)
 Faillite: Tarfin SA, participation à des entreprises de commerce, chemin Ritter 74, à Fribourg.
 Cette faillite, ouverte le 25 septembre 1978, a été suspendue pour défaut d'actif par jugement du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, en date du 26 janvier 1979.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans un délai expirant 10 jours après dite publication en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée en application des dispositions de l'art. 230 LP, al. 2.
 1700 Fribourg, le 6 février 1979
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le substitut: B. Chappuis

Kt. St. Gallen (470)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: Firma Naef AG, Schweinezüchtere, Oberbühren.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 11. bis 20. Februar 1979.
 9500 Wil, den 2. Februar 1979 Konkursamt Wil

Ct. du Valais (486)
 Failli: Kämpfen Hans, restaurateur, Montana-Verimala, commun de Randogne.
 Date du prononcé: 20 juin 1978.
 Confirmation par le Tribunal cantonal: 18 janvier 1979.
 Délai pour les productions: 30 jours.
 La première assemblée des créanciers aura lieu à Sierre. Buffet de la Gare, salle du 1^{er} étage, le 23 février 1979, à 16 h.
 3960 Sierre, le 6 février 1979
 Office des faillites de Sierre
 Le préposé: Ad. Salamin

Kt. Granbünden (508)
 Gemeinschuldnerin: Silopark Brevetti SA, 7500 St. Moritz.
 Konkursöffnung: 6. Oktober 1978.
 Einstellungsverfügung: 6. Februar 1979.
 Sofern nicht ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens binnen 10 Tagen ausdrücklich begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet und ausserdem einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 7524 Zuoz, den 6. Februar 1979 Konkursamt Oberengadin, Zuoz

Kt. St. Gallen (489)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar
 Gemeinschuldnerin: Marega AG, Management für Restaurants und Gastbetriebe, Maugwil, Bronschhofen.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 11. bis 20. Februar 1979.
 9500 Wil, den 6. Februar 1979 Konkursamt Wil

Kt. Graubünden (488)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkursverfahren über Kessler Georg, Transporte, 7207 Landquart Fabriken, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Inventars oder des Planes sind innert 10 Tagen beim zuständigen Gerichte anhängig zu machen, andernfalls diese in Rechtskraft erwachsen.
 7205 Zizers, den 6. Februar 1979 Konkursamt Fünf Dörfer: B. Bartsch

- Kt. Aargau** (516) **Ct. de Vaud** (490) **Kt. Luzern** (518)
- Im summarischen Konkursverfahren der **Elektro-Plan AG**, Spreitenbach, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 20. Februar 1979, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
5400 Badcn, den 10. Februar 1979 Konkursamt Baden
- Etat de collocation complémentaire**
Failli: **Clavel S.A.**, à Oulens-sous-Echallens.
Date du dépôt: 10 février 1979.
Etat de collocation complémentaire ensuite de l'admission de productions tardives.
Délai pour intenter action en opposition: 20 février 1979, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai, art. 260 L.P.
1040 Echallens, le 8 février 1979 Office des faillites: J. Pilet, préposé
- Das Konkursverfahren über **Weber Eugen**, Wand- und Bodenbeläge, Rigistrasse, 6036 Dierikon, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land am 2. Februar 1979 als geschlossen erklärt worden.
6000 Luzern, den 7. Februar 1979 Konkursamt Luzern-Land
- Kt. Zug** (472)
- Das Konkursverfahren über die **Pramag AG**, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 29. Januar 1979 als geschlossen erklärt worden.
6300 Zug, den 5. Februar 1979 Konkursamt Zug: A. Rosenberg
- Ct. de Neuchâtel** (513)
- Etat de collocation, inventaire et revendications**
Failli: **Messerli Claude**, rue des Arêtes 7, à La Chaux-de-Fonds, anciennement restaurant le Petit Paladin.
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté.
Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 10 février 1979, sinon le dit état sera considéré comme accepté.
Sont également déposés l'inventaire et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillites).
2301 La Chaux-de-Fonds, le 10 février 1979 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds Le préposé: J. P. Gailloud
- Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**
(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)
- Ct. de Vaud** (474)
- Par décision du 30 janvier 1979, le président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la révocation de la faillite de **Albanesi Jean-Pierre**, Le Forestay, 1605 Chexbres, ouverte le 17 novembre 1978, et ordonné la réintégration du prénommé dans la libre disposition de ses biens.
1096 Cully, le 1^{er} février 1979 Office des faillites de Lavaux: A. Rime, préposé
- Kt. Aargau** (515)
- Im summarischen Konkursverfahren des **Vogel Karl**, 1944, Bäckerrei/Café Bahnhofstrasse 73, Wettingen, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 20. Februar 1979, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
5400 Baden, den 10. Februar 1979 Konkursamt Baden
- Verteilungsliste und Schlussrechnung**
(SchKG 263)
- Ct. de Vaud** (475)
- Par décision du 2 février 1979 le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la révocation de la faillite de **Gottraux Armand**, ex-tenancier de l'Auberge du XVI^e Siècle, à Nyon, domicilié à La Rippe (décédé), et ordonné la réhabilitation de sa mémoire.
1260 Nyon, le 10 février 1979 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé
- Kt. Aargau** (514)
- Neuaufgabe.**
Im summarischen Konkursverfahren des **Vogel Max**, 1922, Bootsbauer, Kirchstrasse 14, Wettingen, liegt der Kollokationsplan bezüglich einer weiteren Forderung den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans in bezug auf die weitere Forderung sind bis 20. Februar 1979 beim Bezirksgericht Baden anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.
5400 Baden, den 10. Februar 1979 Konkursamt Baden
- Kt. Appenzell A.Rh.** (517)
- Provisorische Verteilungsliste**
(Art. 266 SchKG; Art. 82 KV)
Gemeinschuldnerin: Firma **Dodo-Strickwaren AG**, 9035 Grub AR.
Zwecks Vornahme einer Abschlagszahlung an die Gläubiger 1. Klasse von 80% liegt die provisorische Verteilungsliste beim Unterzeichneten während 10 Tagen seit deren Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. Februar 1979 auf.
9056 Gais, den 7. Februar 1979 Konkursamt Vorderland AR a. o. Stellvertretung: H. P. Eisenhut
- Vente aux enchères publiques après faillite**
(LP 257-259)
- Kt. Aargau** (512)
- Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**
Im summarischen Konkursverfahren der Firma **Glas-Meyer**, Inhaber Joe Meyer, geboren 1932, Geschäftsinhaber, von Villmergen, in Windisch, Dammstrasse 8, liegen das Inventar und der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 20. Februar 1979 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
5200 Brugg, den 7. Februar 1979 Konkursamt Brugg
- Ct. de Fribourg** (492^b)
- Vente d'immeubles - Unique enchère**
Failli: **Richard Léon**, exploitation d'un tea-room, à Bonnefontaine.
Date et lieu de l'enchère: vendredi 16 mars 1979, à 10 h., à Bonnefontaine, immeuble tea-room Rubis.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 2 mars 1979.
Immeubles: commune de Bonnefontaine, cad. folio 309.
Cadastre Nom local, nature, contenance
Art.
426 Stepfelblact, n° 133, habitation, tea-room, garage et place de 1204 m².
D. et CH. Droit de passage réciproque en faveur et à charge des art. 327, 369c, 415 et 426.
Mentions: avec accessoires selon PJ n° 105 062 le 10 avril 1974.
Taxe cadastrale: Fonds fr. 1 204.-
Bâtimens fr. 336 000.-
Total fr. 337 204.-
Estimation officielle de l'immeuble fr. 360 000.-
Estimation officielle des accessoires fr. 10 600.-
La vente de l'immeuble et des accessoires se fera conformément à l'art. 57 ORI.
La vente de l'immeuble et des accessoires sera immédiatement suivie de celle du mobilier et du matériel d'exploitation libres estimés à fr. 14 913.50.
L'immeuble pourra être visité le vendredi 9 mars, de 16 h. 30 à 17 h.
Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.
1700 Fribourg, le 6 février 1979 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey
- Schluss des Konkursverfahrens**
(SchKG 268).
- Ct. de Vaud** (471)
- Failli: **Buanderie des Diablerets R. Tinguely & Cie**, Les Diablerets, société en nom collectif.
Date du dépôt: 10 février 1979.
Délai pour intenter action en opposition: 20 février 1979, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32 OF.
La cession des droits de la masse relative à diverses créances litigieuses peut être demandée dans le même délai, art. 260 L.P.
1860 Aigle, le 1^{er} février 1979 Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé
- Kt. Zürich** (491)
- Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügungen vom 1. bzw. 5. Februar 1979 die folgenden Konkursverfahren als geschlossen erklärt:
1. Konkurs über die **Aibo GmbH**, Ämterstrasse 92 a, Zürich 3.
2. Konkurs über **Varga Bela**, geb. 1919, Stationsstrasse 60, Zürich 3.
Inhaber der Einzelfirma «Varga», Letzigraben 177, Zürich 9.
Pelzwarenfabrik und Verarbeitung von Wildleder.
8036 Zürich, den 6. Februar 1979 Konkursamt Wiedikon-Zürich: Spitznagel, Notar

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmrechtlich wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Graubünden

(501)

Das Kreisgericht Belfort hat mit Beschluss vom 24. Januar 1979 den von **Durisch-Farré Julius**, Garage und Landmaschinen, 7499 Alvanu Bad, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag auf der Basis einer Dividende von 40% bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist rechtskräftig.

7000 Chur, den 6. Februar 1979

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
OBT Treuhand AG, Bahnhofstrasse 8, Chur

Kt. Bern

(523)

Öffentliche Liegenschaftsteigerung

Schuldnerin: **E. Steiner AG** in Nachlassliquidation, Belp; Liquidator: Fritz Münger, dipl. Bücherexperte, Hubacherweg 33, 3097 Liebefeld.

Im Nachlassverfahren obiger Firma gelangt am

Mittwoch, den 7. März 1979, 15 Uhr, im Restaurant Kreuz Belp die nachfolgend beschriebene Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung:

Grundbuch Nr. 208 der Gemeinde Belp, mit 51.54 m² Gebäudeplätze, Hofraum, Weg, Kanal, Wiese, Mühlestrasse, Plan 55.

Hierauf stehen folgende Gebäude:

- Wohnstöckli Nr. 12
- Bau-Fabrikgebäude Nr. 6
- Werkstatt mit Lagerraum Nr. 8
- Einstellhalle Nr. 10

Amtlicher Wert

Fr. 1 075 100.-

Schatzung des Liquidators

Fr. 1 600 000.-

Die Unterlagen liegen im Büro des Liquidators auf.

Steigerungsbedingungen

- Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die Schätzung des Liquidators.
- Die Liegenschaft gelangt 3mal zum Ausruf.
- Niedrigster Zuschlagspreis Fr. 1 000 000.-, Mehrangebote jeweils mindestens Fr. 5000.-
- Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag den Finanzierungsnachweis zu erbringen.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland, in der revidierten Fassung vom 21. März 1973 aufmerksam gemacht.

3123 Belp, den 31. Januar 1979

Der Liquidator:
F. Münger, dipl. Bücherexperte
Hubacherweg 33, 3097 Liebefeld

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Aargau

(519)

Gemäss dem am 1. Februar 1979 schriftlich eröffneten Beschluss hat das Bezirksgericht Zuzach **Turkewitsch-Kauer Walter**, Kaiserstuhl, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten bewilligt und den Unterzeichneten als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger des Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 19. Dezember 1978, bis spätestens 5. März 1979 beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmrechtlich. Die Forderungsbelege sind beizufügen.

Das Datum der Gläubigerversammlung wird später bekanntgegeben.

8437 Zuzach, den 7. Februar 1979

Sachwalter:
Dr. Urs Oswald, Fürsprech
Hauptstrasse 48, Zuzach

Kt. Aargau

(500)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse

Nachlass-Schuldnerin: **Planya Aebi AG** in Nachlassliquidation, Zofingen.

Die Lastenverzeichnisse und der Kollokationsplan liegen in den Büros der Liquidatorin allen Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Gerichtspräsidium des Bezirksgerichtes Zofingen anhängig zu machen, andernfalls er in Rechtskraft erwächst.

5000 Aarau, den 10. Februar 1979

Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Kasinostrasse 29, Aarau

Kt. Luzern

(520)

Konkursverwaltung

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Muri-Limacher Johann Balthasar**, geb. 1919, Viehhändler, von und wohnhaft gewesen in 6210 Sursee, Walkelweg 4.

Mit Erkenntnis des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee, vom 6. Februar 1979, wurde als ausseramtliche Konkursverwaltung das Sachwalterbüro Reber + Lässer AG, Seeburgstrasse 20, 6002 Luzern, eingesetzt.

6002 Luzern, den 7. Februar 1979

Sachwalterbüro:
O. Reber E. Lässer

Ct. de Vaud

(479)

Débitrice: **Armes de l'Ours SA**, avenue Ruchonnet 3 et 7, Lausanne.

Date de l'octroi: 25 janvier 1979.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 25 mai 1979.

Commissaire au sursis: le préposé aux faillites, case 1066, 1001 Lausanne.

Délaï pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 2 mars 1979, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: pièces à disposition dès le 7 avril 1979 au bureau du commissaire, office des faillites, place de la Gare 10, 2^e étage, Lausanne.

Assemblée des créanciers: mardi 17 avril 1979, à 14 h. 15, dans une salle du Palais de justice de Montbenon, Lausanne (entrée Est).

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1001 Lausanne, le 10 février 1979

Le commissaire au sursis:
M. Tavel, préposé

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Luzern

(480)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des

Kumschick Anton, Ing. ETH, Luzernerstrasse 75, 6252 Dagmersellen und der Firma

Kumschick + Co., Baugeschäft, 6252 Dagmersellen.

liegt der Schlussbericht, die Schlussrechnung und die Verteilungsliste den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei den unterzeichneten Liquidatoren zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist an den Amtsgerichtspräsidenten von Willisau zu richten.

6003 Luzern, den 10. Februar 1979

Die Liquidatoren:
Bachmann + Co., Sachwalterbüro
Morgartenstrasse 6, Luzern

Kt. Luzern

(521)

Konkursamtliche Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Auflage des Lastenverzeichnisses

Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG betreffend Grundbuch Erlinsbach AG, Nr. 2700, Kat. Plan 1, Parzelle 3655, 7.33 a Bauland, der **TH Gastro-Immobilien und Treuhand AG**, mit Sitz in Luzern, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Grundpfandgläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls es als anerkannt betrachtet wird.

6000 Luzern, den 10. Februar 1979

Konkursamt Luzern-Stadt

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Kt. St. Gallen

(499)

Freitag, den 2. März 1979, 10.30 Uhr, findet vor Bezirksgericht Gossau, Amtshaus, Sonnenstrasse 4, die Verhandlung über den von **Stump Hans**, Pferdesportzentrum «Mocador», Lce, 9304 Bernhardzell, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag (Prozentvergleich) statt.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

9202 Gossau, den 6. Februar 1979

Bezirksgerichtskanzlei

Ct. de Vaud

(502)

Le mardi 27 février 1979, à 8 h. 45, à Vevey, rue du Simplon 22, Cour au Chantre, il sera statué sur la demande de sursis concordataire présentée par **Blaser Marcel**, chemin du Pierrier 9, à Clarens.

Quiconque est en mesure de donner tous renseignements sur le requérant peut se manifester à l'audience précitée ou, par écrit, avant celle-ci à l'adresse du soussigné, case 285, 1800 Vevey 1.

1800 Vevey, le 6 février 1979

Le président du Tribunal de Vevey:
P.-E. Rochat

Kt. Aargau

(522)

Verkauf einer Liegenschaft

Aufgrund der schriftlichen Zustimmung der Gläubiger sowie des Entscheides des Gerichtspräsidiums Aarau vom 28. Januar 1977 kommt im Konkurs über die **Horta Generalunternehmung AG**, mit Sitz in Aarau, folgende Liegenschaft zum Freihandverkauf:

GB Aarau 336, Plan 39, Parzelle 568, 34.88 a. Angebot: Fr. 950 000.-
Gegen das aufgelegte Lastenverzeichnis und den Teilkollokationsplan «M» sind keine Klagen erhoben worden, so dass diese in Rechtskraft erwachsen sind.

Gläubiger und sonstige Interessenten werden hiermit aufgefordert, für obige Liegenschaft innerhalb von 10 Tagen seit der Bekanntmachung dieses Angebotes im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. Februar 1979, bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich ein höheres Angebot einzureichen, falls sie am Erwerb dieser Liegenschaft interessiert sind. Werden Mehrangebote eingereicht, so werden die Interessenten nach Ablauf der zehntägigen Frist von der ausseramtlichen Konkursverwaltung zu einer Schlussverhandlung zwecks Zuschlages aufgeboten.

5001 Aarau, den 10. Februar 1979

Horta Generalunternehmung AG Aarau in Konkurs
Die a.a. Konkursverwaltung:
Füllemann & Dr. Rauber AG
Bahnhofstrasse 10, Aarau

Ct. Ticino (504)

Liquidazione del fallimento a senso dell'art. 134 RRF... Su istanza del creditore dell'ipoteca legale Stato del Canton Ticino...

Table with 3 columns: Particella n., Misura m², and details for Al Ronco, Al Ronco, Al Ronco.

6900 Lugano, il 10 febbraio 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti I° circondario. Lugano

Ct. Ticino (505)

Liquidazione del fallimento a senso dell'art. 134 RRF... Su istanza del creditore dell'ipoteca legale Stato del Canton Ticino...

Table with 3 columns: Particella n., Misura m², and details for Crevoglio, Crevoglio, Crevoglio, Crevoglio, Crevoglio, Crevoglio, Crevoglio, Crevoglio, Crevoglio, Crevoglio.

6900 Lugano, il 10 febbraio 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti I° circondario. Lugano

Ct. Ticino (503)

Liquidazione del fallimento a senso dell'art. 134 RRF... Su istanza del creditore dell'ipoteca legale Stato del Canton Ticino...

Table with 3 columns: Particella n., Misura m², and details for Giudino Inferiore, Giudino Inferiore.

6900 Lugano, il 10 febbraio 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti I° circondario. Lugano

Ct. de Vaud (481)

Déclarations de grossiste... Le liquidateur de Charpilloz Marcel, en liquidation concordataire...

Ct. de Vaud (473)

Réhabilitation... Par prononcé du 15 janvier 1979, le président du Tribunal du district d'Oron...

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

29. Januar 1979. Stiftung Heim für Haustiere, in K ü s n a c h t, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Im Egeli 8, bei Erika Schnyder-Seibert...

29. Januar 1979. Genossenschaftsinstitut «Im Grüen» Rüschiikon, in R ü s c h l i k o n, Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1978, S. 1518).

29. Januar 1979. Allgemeine Fürsorge der Schweizerischen Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich, in Schlieren (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1974, S. 729).

29. Januar 1979. Denner-Personalfürsorge, in Z ü r i c h 1 (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1978, S. 3094).

29. Januar 1979. Wohlfahrtsstiftung der Denner AG, in Z ü r i c h 1 (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1978, S. 3094).

31. Januar 1979. Wilfred L. Sloane-Stiftung (Wilfred L. Sloane-Foundation) (Wilfred L. Sloane-Fondation), in Z ü r i c h 1, Bahnhofstrasse 45, e/o Schweizerische Bankgesellschaft...

31. Januar 1979. Fürsorge der Firma Glas Müller AG, in Z ü r i c h 5 (SHAB Nr. 212 vom 9. 9. 1972, S. 2375).

31. Januar 1979. Pestalozzi-Schule Glattbrugg, bisher in O p f i k o n (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1976). Die Stiftungsurkunde ist mit Verfügung vom 6. 12. 1978 der Direktion der Fürsorge des Kantons Zürich geändert worden.

31. Januar 1979. Fürsorge der Fortuna Lebens-Versicherung-Gesellschaft, in Z ü r i c h 2 (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1976, S. 2413).

31. Januar 1979. Schweizerisches Zentrum für Versicherungs-Schulung, in Z ü r i c h 2, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1971, S. 846).

31. Januar 1979. Personalfürsorge II des Verlages Conzett & Huber, in Z ü r i c h 4 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1975, S. 67).

1. Februar 1979. Stiftung «Winterthur-Modell», in W i n t e r t h u r 1 (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1976, S. 778).

1. Februar 1979. Personalfürsorge der Landert-Motoren AG, B ü l a c h (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1976, S. 3549).

1. Februar 1979. Fürsorge der Verlags-AG der akademischen technischen Verschriften, in Z ü r i c h 3 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1969, S. 64).

1. Februar 1979. Altersversicherungskasse des Verbandes schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten (VSSM), in Z ü r i c h 7, Stiftung (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1976, S. 1123).

1. Februar 1979. Pensionskasse der Fibora AG, in Z ü r i c h 8, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1973, S. 101).

1. Februar 1979. Personalfürsorge der Firma Karochemie AG, in Z ü r i c h 3, e/o Karochemie AG. Datum der Stiftungsurkunde: 12. 1. 1979.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

30. Januar 1979. Stanley Thomas Johnson-Stiftung, in B e r n (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1978, S. 3658).

30. Januar 1979. Personalfürsorge der Gfeller AG, in B e r n (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1978, S. 847).

30. Januar 1979. Personalfürsorge der Firma Radio TV Steiner AG, in B e r n (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1977, S. 3878).

1. Februar 1979. Heilpädagogisches Kinderheim Maiezyt, in W a b e r n, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1977, S. 66).

1. Februar 1979. Pro Personal Gemeinschaftsfindung der Arbeitgeber und Arbeitnehmer im Kanton Bern, in B e r n (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1973, S. 531).

1. Februar 1979. Personalfürsorge der Lorilleux-LeFranc, succursale de Niederwangen près de Berne, in N i e d e r w a n g e n, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1971, S. 1517).

1. Februar 1979. Personalfürsorge der Firmen Gartenmann, in W o l f l a u e n, Gemeinde B o l l i g e n (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1977, S. 1399).

1. Februar 1979. Stiftung zur Förderung Behinderter von Biel und Umgebung, in B i e l (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1977, S. 3165).

29. Januar 1979. Stiftung zur Förderung Behinderter von Biel und Umgebung, in B i e l (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1977, S. 3165).

31 gennaio 1979.

Fondazione Casa Bianca Maria, in Cadro, casa Bianca Maria (nuova iscrizione). Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile del 22.12.1978, una fondazione. Scopo: la creazione e la gestione di una casa di riposo in particolare per persone anziane bisognose di assistenza, comprese le Religioni della Congregazione, l'eventuale servizio infermieristico a domicilio. Gli organi della fondazione sono: il consiglio di fondazione e l'ufficio di revisione. Il consiglio di fondazione si compone di cinque membri: Suor Maddalena Bolchini, di nazionalità italiana, in Sale/Alessandria (1), presidente; Suor Margherita Brizio, di nazionalità italiana, in Cadro, vice-presidente; Suor Lilia Copiatti, di nazionalità italiana, in Sale/Alessandria (1), segretaria; Reverendo Macario Bergoglio, di nazionalità italiana in Cadro, membro, e Elvezio Pasquali, da Chiasso in Lugano, membro. La fondazione è vincolata dalla firma individuale del presidente e vice-presidente e collettiva a due degli altri membri.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

25 janvier 1979.

Fondation en faveur du personnel de Grisard SA Bussigny, à Chexbres. Nouvelle fondation selon statuts du 22 décembre 1978. But: prévoyance en faveur des employés et ouvriers de Grisard SA Bussigny et ceux des maisons éventuellement affiliées, en Suisse, contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité. Conseil de fondation de 3 membres au moins: Walter Wirth, de Wattwil, à Chexbres, président; Dorothea Wirth, de Wattwil, à Chexbres, secrétaire, et Dominique Genilloud, de Bulle, à St-Maurice. Tous trois signent collectivement à deux. Adresse: Le Darzé.

25 janvier 1979.

Caisse de pension en faveur du personnel de Grisard SA Bussigny, à Chexbres. Nouvelle fondation selon statuts du 22 décembre 1978. But: prémunir les employés et ouvriers de Grisard SA Bussigny et les maisons éventuellement affiliées en Suisse, contre les conséquences économiques de la vieillesse et du décès. Conseil de fondation de 3 membres au moins: Dorothea Wirth, de Wattwil, à Chexbres, présidente; Walter Wirth, de Wattwil, à Chexbres, secrétaire, et Yvette Gasser, de Guggisberg, à Bussigny. Tous trois signent collectivement à deux. Adresse: Le Darzé.

Bureau de Lausanne

29 janvier 1979.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Rieger S.A., à Crissier, fondation (FOSC du 21.8.1976, p.2414). Statuts modifiés le 3 mars 1971 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Conseil: 3 membres au moins. La signature de Jean-Pierre Gorgéat est radiée. La fondation est également engagée par Hermann Klee, de Heiden, à Epalinges, membre du conseil, signant collectivement à deux, toutefois pas avec Cosimo Russo.

30 janvier 1979.

Caisse de pensions du personnel de J. Bobst & Fils S.A., à Prilly, fondation (FOSC du 7.1.1978, p.58). Statuts modifiés le 17 janvier 1979 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: Caisse de pensions du personnel de Bobst S.A. Nouveau but: assurer le personnel de l'entreprise «Bobst S.A.», et de ses entreprises associées contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès et de l'invalidité.

30 janvier 1979.

Fonds de prévoyance de la société anonyme J. Bobst & Fils S.A., à Prilly, fondation (FOSC du 16.7.1977, p.2352). Statuts modifiés le 17 janvier 1979. Nouveau nom: Fonds de prévoyance de la société anonyme Bobst S.A.

31 janvier 1979.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Active S.A., à Lausanne, fondation (FOSC du 3.10.1964, p.2973). La signature de Jean Estlinbaum et Angelo Realini est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux d'Armand Realini, de et à Lausanne, président, et André Bernard, de Biolley-Magnoux, à Prilly, tous deux membres du conseil. Nouvelle adresse: route de Chavannes 39, c/o Entreprise de Construction l'Active S.A.

Bureau de Morges

Complément.

Fondation Nelly de Beausorbe pour personnes âgées, à Morges (FOSC du 3.2.1979, p.363). Le premier conseil de fondation est composé d'André Mingard, de Chapelle-sur-Moudon, à Morges, président; Michel Raccaud, de Lausanne et Le Mont, à Morges, vice-président; Roger Ramelet, d'Orbe, à Morges, secrétaire, et Maurice Guibard, de et à Morges, caissier, tous avec signature collective à deux. Adresse: place de l'Hôtel de Ville 2.

Bureau de Vevey

30 janvier 1979.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Ed Jaccoud S.A., à Montreux (FOSC du 13.6.1964, p.1842). La signature d'Aline Jaccoud (décédée) et d'Henri Magnenat et Roger Rognon, démissionnaires, est radiée. La fondation est actuellement engagée par la signature collective à deux de: Daniel Clément, de L'Isle, à Chailly-sur-Clarens, nommé président; Yvette Seydoux, de Lausanne, à Montreux, nommée secrétaire, et Bernard Riedo, d'Oberschrot, à Villeneuve VD.

30 janvier 1979.

Fondation Châtelard School, à Montreux (FOSC du 15.3.1975, p.700). Selon décision du Département de l'intérieur et de la santé publique du 9 janvier 1979, cette fondation a cessé d'exister; elle est radiée d'office (art. 104 ORC).

Bureau d'Yverdon

Rectification.

Fondation Auguste Fallet, à Yverdon (FOSC du 3.2.1979, p.363). Benjamin Delacréz était vice-président et non secrétaire.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

30 janvier 1979.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel des maisons Patrie S.A. et Patric-Bruhlin S.A., précédemment à Colombier (FOSC du 13.2.1971, n°36, p.355). Suivant acte authentique du 19 janvier 1979 et par arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel, du 29 décembre 1978, la dénomination du fonds est modifiée et devient: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Pages S.A.** Le siège social est transféré à Bôle. Le but est désormais le suivant: venir en aide aux membres du personnel de la fondatrice en cas de vieillesse, maladie, invalidité, accident, chômage et à leur famille s'ils venaient à décéder. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 19 janvier 1979. Giampiero Bruhlin, vice-président, et Xavier Hartmann, secrétaire, ne sont plus membres du conseil de fondation. Leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil est actuellement composé de: Jean-Jacques Pages, président (inscrit); Christiane Pages née Bachmann, de Bertschikon ZH, à Orbe VD, secrétaire. Signature collective à deux des membres du conseil. Adresse: chez le président, Goutte d'Or 18, à Bôle.

1^{er} février 1979.

Fondation en faveur des personnes âgées, Colombier, à Colombier (FOSC du 25.2.1978, n°47, p.603). Par suite de démission, Georges-André Grosjean, n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Cécile Marie Pauline Lapraz née de Weck, de Portbalin et Genève, à Colombier, est nommée membre du conseil, avec signature collective à deux.

Bureau de Locle

1^{er} février 1979.

Fondation des œuvres sociales de la fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et fils, société anonyme, au Locle (FOSC du 3.3.1973, n°52, p.594). Ne sont plus membres du comité: Marie Tissot, Edouard-Louis Tissot, Jean-Jacques Rége, Jacques Riedweg. Leurs signatures sont radiées. En remplacement, ont été nommés: Luc Tissot, du et au

Locle, président; Johnny Dichy, de et à La Chau-de-Fonds, secrétaire; Pierre Sauthier, de Charraz VS, au Locle; Bernard Rod, de Peney-le-Jorat, à Neuchâtel, membres, tous avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

31 janvier 1979.

Fondation en faveur du personnel du Crédit Foncier Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 24.4.1976, n°95, p.1124). La signature du vice-président Jean-Pierre Zuttel est radiée. Paul Hostettler, de Guggisberg, à Neuchâtel, est nommé vice-président avec signature collective à deux.

Genève - Genève - Ginevra

24 janvier 1979.

Fondation pour la conservation de la nature et de l'environnement, à Genève (FOSC du 5.11.1977, p.3550). Les pouvoirs d'Etienne Junod sont radiés, Gustave Barbey, de Chexbres, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

31 janvier 1979.

Fonds d'entraide du Bat. Fus. 121, à Genève, fondation (FOSC du 15.6.1968, p.1294). Les pouvoirs de Kurt Kreis et Kurt Stegrist sont radiés. Signature collective à deux de Jacques Hämmerli, de Vernier, à Genève, président, et Herbert Weber, de Menzingen, à Commugny, tous deux membres du conseil. Nouvelle adresse: 5, chemin Rieu, chez Jacques Hämmerli.

31 janvier 1979.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Filasca, à Genève (FOSC du 10.12.1977, p.3956). Nouvelle adresse: 10, rue de la Rôtisserie, chez Filasca.

31 janvier 1979.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de ICL (Switzerland) - International Computers SA, à Genève (FOSC du 26.3.1977, p.990). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la fondation a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 27.1.1979, p.277). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

2 février 1979.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Digital Equipment Corporation SA et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 5.2.1977, p.392). Les pouvoirs de Hans-Peter Staub sont radiés, Werner Oppliger, de Lucerne, à Signy-Avenex, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

2 février 1979.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Fiduciaire Ofor SA et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 10.6.1978, p.1839). Signature collective à deux de Marie Ouekha, de et à Genève, présidente; Pierre Grau, secrétaire; Robert-S. Gautier, Louis Maire, jusqu'ici président; René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, et Walter Müller, de Winterthur, à Pfäffikon SZ, tous membres du conseil. La mention du titre de trésorier est supprimée dans l'inscription.

2 février 1979.

Fonds du Jubilé du Collège de Genève, à Genève, fondation (FOSC du 2.10.1976, p.2798). Les pouvoirs de Madeleine Lancoux sont radiés. Jean-Claude Diehlm, de et à Lancy, membre du comité, signe collectivement à deux.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

30 janvier 1979.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Usines Stella S.A., à Bassecour (FOSC du 12.7.1975, n°160, p.1926). Karl Orth, secrétaire-caissier, a démissionné; sa signature est radiée. Alfred Raschle, de Hemberg, à Bassecour, est nommé secrétaire-caissier du conseil de fondation, avec signature collective à trois.

Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz SA, Vevey

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 23 février 1979, à 16 h., à l'Hôtel du Lac, rue d'Italie, à Vevey. (Liste de présence dès 15 h. 30)

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 30 septembre 1978, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la société, dès le 13 février 1979.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par les bureaux de la société, avenue Général-Guisan, à Vevey, ou par la Banque Cantonale Vaudoise, l'Union de Banques Suisses et la Banque Populaire Suisse.

Vevey, le 10 février 1979

Le conseil d'administration

Vente d'un château

Vendredi 23 février 1979, à 15 h., au Café de la Balance, à Corcelles-sur-Chavornay, vente aux enchères publiques, des immeubles propriétés de la société du Château de Corcelles SA, à Corcelles.

Il s'agit d'un château comprenant environ 75 chambres rénovées avec service d'eau chaude et froide, 20 salles d'eau, grande cuisine au sous-sol, chauffage général au mazout. Il existe également un petit rural et hangar, garage, etc. Surface construite: 1693 m². Superficie totale y compris parc, jardin, prés-champs attenant: 19594 m².

Estimation juridique inclus mention d'accessoirs mobiliers de fr. 4715.-fr. 1 025 000.-

Conditions de vente et tous renseignements à disposition à l'office des poursuites d'Orbe, téléphone 024 41 29 35.

Le préposé aux poursuites: F. Meystre



Eine grössere Pensionskasse sucht Wohn- und Geschäftsliegenschaften

Erwünscht sind neuere Objekte, fertiggestellt und voll vermietet, an sehr guter Lage in den Städten Zürich, Basel, Bern, Lausanne, Genf sowie Winterthur, St. Gallen, Zug - offeriert zu marktgerechten Konditionen.

Entsprechende Angebote mit den üblichen Unterlagen und Referenznummer 109 sind zu richten an

FIDES Treuhandgesellschaft Postfach 113, 4010 Basel

Kaufe Briefmarken

von ganzer Welt, Sammlungen mit Dubletten, Nebengebiete wie Soldatenmarken, Stempelmarken, Briefe, Postkarten usw. Schätzungen mit Verkaufsgarantie. Grosse Objekte komme ich besichtigen. Tel. (051) 72 18 89

Sensationelle Juwelen-Kopien aus 18karätigem Gold

von ungläublicher Vollendung und sehr repräsentativ mit dem synth. Schmuckstein kyanit, der aussieht wie feinste lupenreine Brillanten, wie diese geschliffen ist, aber nur einen Bruchteil dessen kostet, was andere annehmen. - Auch mit synth. Rubin, aynth. Saphir und smaragdgrünen Dubletten verarbeitet. 100-Seiten-Farbkatalog mit über 3000 Vermögensmöglichkeiten unverdientlich. Schärer-Schmuck, Postfach 17185 0-8900 Wehrheim Telefon Tag + Nacht 0049 6201 54141

TIMBRES CAOUTCHOUC DATEURS NUMEROTEURS
TIMBREX
1211 Genéve 1
14, rue de Bâle
4, place Neuve
022 / 31 29 80
1003 Lausanne 1
rue Maubourget
021 / 22 35 01

Inserate erschliessen den Markt
Qualitäts-Bürostühle mit Garantie
Preisgünstig direkt vom Fabrikvertreter
Interoffice, 8049 Zürich, Postfach 133, Tel. 01 42 48 48

Als Privatperson suche ich eine **langfristige Anlagemöglichkeit** in Form einer Liegenschaft im Raum Zürich und Umgebung. Eigenmittel bis zu 2 Mio Fr. stehen mir für eine sofortige Barzahlung zur Verfügung. Ich würde auch eine Liegenschaft zu einem höheren Kaufpreis mit Hypothekbelastung übernehmen. Auch bin ich bereit, eine AG zu kaufen, deren einziges Aktivum eine Liegenschaft ist. Ich bin kein Vermittler, sondern Selbstinteressent. Ihr Angebot zur Prüfung erwarte ich gerne unter Chiffre 44-350 163 an Publicitas, 8021 Zürich.

SAECKE / EMBALLAGEN aus Polypropylengewebe die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte. Informieren Sie sich bei Gustav Maag, Tel. 01 54 90 88, Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Inserieren bringt Gewinn!

ZETTLER Telefonbeantworter
Führend in Europa. Für jede Betriebsgrösse das richtige Modell!
Beratung - Miete - Verkauf - Service:
Tellen AG, Albisriederstr. 232, 8047 Zürich, Tel. 01 54 99 11

Manuel de statistique sociale suisse
Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1952.
Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.- au compte de chèques postaux 30-520.
Feuille officielle suisse du commerce, Berne